Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1460/2002

av den 27 juni 2002

om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå

(Text av betydelse för EES)

(EGT L 208, 5.8.2002, s. 1)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1644/2003 av den 22 juli 2003	L 245	10	29.9.2003
►**M2**	Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 724/2004 av den 31 mars 2004	L 129	1	29.4.2004
►**M3**	Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1891/2006 av den 18 december 2006	L 394	1	30.12.2006

▼B

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1460/2002

av den 27 juni 2002

om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 80.2 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ([1]),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ([2]),

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ([3]),

i enlighet med det förfarande som anges i artikel 251 i fördraget ([4]), och

av följande skäl:

(1) Ett stort antal lagstiftningsåtgärder har antagits inom gemenskapen för att förbättra säkerheten och förhindra förorening i samband med sjötransporter. För att vara effektiv måste sådan lagstiftning tillämpas korrekt och enhetligt i hela gemenskapen. På så sätt säkerställs likvärdiga konkurrens- och marknadsvillkor, minskas den snedvridning av konkurrensen som följer av de ekonomiska fördelar som fartyg som inte uppfyller normerna åtnjuter och gynnas de rederier och andra som bedriver sjöfartsverksamhet på ett seriöst sätt.

(2) Vissa av de arbetsuppgifter som nu utförs på gemenskapsnivå eller nationell nivå skulle kunna utföras av ett specialiserat expertorgan. Det behövs tekniskt och vetenskapligt stöd och en fast engagerad sakkunskap på hög nivå för att gemenskapens lagstiftning på områdena för sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg skall tillämpas korrekt och för att tillämpningen av lagstiftningen skall kunna bevakas och befintliga åtgärders effektivitet utvärderas. Det finns därför ett behov av att inrätta en europeisk sjösäkerhetsbyrå (byrån) inom gemenskapens befintliga institutionsstruktur och befogenhetsfördelning.

(3) Byrån bör allmänt sett fungera som ett tekniskt organ, som gör det möjligt för gemenskapen att agera effektivt för att förbättra bestämmelserna om den övergripande sjösäkerheten och förhindrandet av förorening från fartyg. Byrån bör bistå kommissionen i det fortgående arbetet med att uppdatera och utveckla gemenskapens lagstiftning när det gäller området för sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg och tillhandahålla det stöd som behövs för att se till att lagstiftningen tillämpas enhetligt och effektivt i hela gemenskapen genom att bistå kommissionen i utförandet av de uppgifter som den tilldelats genom nuvarande och framtida gemenskapslagstiftning om sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg.

(4) För att målsättningarna med byråns inrättande skall uppnås bör byrån utföra ett antal andra viktiga arbetsuppgifter avsedda att höja sjösäkerheten och förhindra förorening från fartyg i de vatten som tillhör medlemsstaterna. I detta avseende bör byrån i

([1]) EGT C 120 E, 24.4.2001, s. 83 och EGT C 103 E, 30.4.2002, s. 184.
([2]) EGT C 221, 7.8.2001, s. 64.
([3]) EGT C 357, 14.12.2001, s. 1.
([4]) Europaparlamentets yttrande av den 14 juni 2001 (EGT C 53 E, 28.2.2002, s. 312), rådets gemensamma ståndpunkt av den 7 mars 2002 (EGT C 119 E, 22.5.2002, s. 27) och Europaparlamentets beslut av den 12 juni 2002. Rådets beslut av den 25 juni 2002.

▼B

samarbete med medlemsstaterna anordna lämplig utbildningsverksamhet beträffande frågor som gäller hamnstatskontroll och flaggstat och tillhandahålla tekniskt stöd i samband med genomförandet av gemenskapslagstiftningen. Den bör underlätta samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG av den 27 juni 2002 om inrättandet av ett övervaknings- och informationssystem för sjötrafik i gemenskapen och om upphävande av rådets direktiv 93/75/EEG ([1]) genom att utveckla och sköta det informationssystem som behövs dels för att uppnå de mål som uppställs i direktivet, dels i verksamhet som gäller utredningar av allvarliga olyckor till sjöss. Den bör ge kommissionen och medlemsstaterna objektiva, tillförlitliga och jämförbara uppgifter och data om sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg, så att dessa kan vidta nödvändiga åtgärder för att förbättra befintliga åtgärder och utvärdera åtgärdernas effektivitet. Den bör se till att den kunskap om sjösäkerhet som finns inom gemenskapen står till förfogande för de stater som ansöker om anslutning. Dessa stater och andra tredjeländer som ingått avtal med Europeiska gemenskapen, genom vilka de antar och genomför gemenskapslagstiftningen inom området för sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg, bör ha möjlighet att delta i byråns verksamhet.

(5) Byrån bör arbeta för att förbättra samarbetet mellan medlemsstaterna och utarbeta bra metoder och sprida kunskap om dessa i gemenskapen. Detta bör i sin tur leda till att sjösäkerhetssystemet i gemenskapen blir bättre och att risken för olyckor, förorening och dödsfall till sjöss minskar.

(6) För att byrån skall kunna utföra sina arbetsuppgifter på vederbörligt sätt, bör dess tjänstemän besöka medlemsstaterna för att kontrollera att gemenskapens system för sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg fungerar. Besöken bör genomföras i enlighet med en praxis som byråns styrelse fastställer, och de bör underlättas av medlemsstaternas myndigheter.

(7) Byrån bör tillämpa den relevanta gemenskapslagstiftningen rörande allmänhetens tillgång till handlingar och skydd för enskilda vid databehandling av personuppgifter. Den bör ge allmänheten och alla berörda parter objektiv, tillförlitlig och lättbegriplig information om sin verksamhet.

(8) När det gäller byråns avtalsrättsliga ansvar, som regleras av den lagstiftning som är tillämplig på det avtal som byrån ingått, bör domstolen vara behörig att träffa avgöranden med stöd av en skiljedomsklausul i avtalet. Domstolen skall också vara behörig i tvister som gäller byråns utomobligatoriska ersättningsansvar.

(9) För att effektivt kunna se till att byrån fullgör sina uppgifter bör medlemsstaterna och kommissionen vara företrädda i en styrelse som har de befogenheter som är nödvändiga för att fastställa budgeten och kontrollera att den genomförs, anta lämpliga finansiella bestämmelser, utarbeta tydliga förfaranden för byråns beslutsfattande, godkänna dess arbetsprogram, behandla ansökningar från medlemsstater om tekniskt bistånd, fastställa riktlinjer för besök i medlemsstaterna samt utnämna den verkställande direktören. Med tanke på denna särskilda byrås synnerligen tekniska och vetenskapliga uppdrag och uppgifter bör styrelsen bestå av en företrädare för varje medlemsstat och fyra företrädare för kommissionen som är ledamöter med en hög nivå av sakkunskap. För att ytterligare säkerställa högsta möjliga nivå när det gäller sakkunskap och erfarenhet i styrelsen och för att de mest berörda branschsektorerna skall kunna delta aktivt i byråns verksamhet, bör kommissionen utnämna oberoende yrkesverksamma personer inom dessa sektorer som ledamöter i styrelsen, utan

([1]) Se sidan 10 i detta nummer av EGT.

▼B

rösträtt, på grundval av personliga meriter och personlig erfarenhet inom området för sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg och inte som företrädare för särskilda branschorganisationer.

(10) För att byrån skall fungera väl måste den verkställande direktören vara utsedd på grundval av meriter och dokumenterad skicklighet i förvaltning och ledarskap samt kompetens och erfarenheter som är relevanta för sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg och han/hon måste vid utförandet av sina arbetsuppgifter vara helt oavhängig och flexibel när det gäller byråns inre organisation. Den verkställande direktören bör därför förbereda och vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att se till att byråns arbetsprogram genomförs, varje år utarbeta ett utkast till allmän rapport och lägga fram det för styrelsen, göra beräkningar av byråns intäkter och utgifter samt genomföra budgeten.

(11) För att garantera byråns fullständiga oberoende och självständighet anses det nödvändigt att den har en egen budget, där intäkterna främst utgörs av ett bidrag från gemenskapen.

(12) I takt med att allt fler decentraliserade organ har inrättats på senare år har budgetmyndigheten de gångna åren försökt förbättra insynen i och kontrollen av förvaltningen av gemenskapsanslagen till organen, särskilt när det gäller budgetering av avgifter, finansiell kontroll, befogenheter att bevilja ansvarsfrihet, avsättning till pensionssystemet samt det interna budgetförfarandet (uppförandekodex). På liknande sätt bör Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) ([1]) oinskränkt tillämpas när det gäller byrån, som bör ansluta sig till det interinstitutionella avtalet av den 25 maj 1999 mellan Europaparlamentet, Europeiska unionens råd och Europeiska gemenskapernas kommission om interna utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) ([2]).

(13) Senast fem år från det att byrån inlett sin verksamhet bör styrelsen beställa en oberoende extern utvärdering för att bedöma i vilken utsträckning förordningen, byrån och dess arbetsmetoder bidragit till att etablera en hög sjösäkerhetsnivå och en hög nivå på förhindrandet av förorening från fartyg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

MÅL OCH UPPGIFTER

Artikel 1

Mål

▼M2

1. Genom denna förordning inrättas en europeisk sjösäkerhetsbyrå (byrån), i syfte att skapa en hög, enhetlig och effektiv nivå på sjösäkerheten, sjöfartsskyddet inom ramen för de uppgifter som fastställs i artikel 2 b iv, bekämpningen av föroreningar och förhindrandet av föroreningar från fartyg inom gemenskapen.

2. Byrån skall ge medlemsstaterna och kommissionen tekniskt och vetenskapligt stöd och tillhandahålla expertis på hög nivå för att hjälpa dem att på ett korrekt sätt tillämpa gemenskapslagstiftningen på området för sjösäkerhet och sjöfartsskydd inom ramen för de uppgifter som fastställs i artikel 2 b iv, samt förhindrande av föroreningar från fartyg,

([1]) EGT L 136, 31.5.1999, s. 1.
([2]) EGT L 136, 31.5.1999, s. 15.

▼M2

att bevaka genomförandet av denna och att utvärdera befintliga åtgärders effektivitet.

3. Byrån skall förse medlemsstaterna och kommissionen med tekniskt och vetenskapligt stöd på området oavsiktlig eller avsiktlig förorening från fartyg och på begäran stödja medlemsstaternas insatser vid föroreningar med kompletterande medel på ett kostnadseffektivt sätt, utan att detta påverkar kuststaternas ansvar för att upprätthålla egna mekanismer för insatser vid föroreningar, och så att befintliga samarbetsarrangemang mellan medlemsstater på detta område respekteras. Byrån skall agera så att den stödjer den gemenskapsram för samarbete på området oavsiktlig och avsiktlig förorening av havet som inrättats genom Europaparlamentets och rådets beslut nr 2850/2000/EG av den 20 december 2000 om upprättande av en gemenskapsram för samarbete om oavsiktlig eller avsiktlig förorening av havet ([1]) och den gemenskapsmekanism på området biståndsinsatser inom räddningstjänsten som inrättats genom rådets beslut 2001/792/EG, Euratom av den 23 oktober 2001 om inrättande av en gemenskapsindustri för att underlägga ett förstärkt samarbete vid biståndsinsatser inom rättningstjänsten ([2]).

Artikel 2

För att säkerställa att de mål som anges i artikel 1 uppnås på ett lämpligt sätt skall byrån utföra följande uppgifter:

a) Den skall vid behov bistå kommissionen i det förberedande arbetet med att uppdatera och utveckla gemenskapslagstiftningen om sjösäkerhet, sjöfartsskydd, förhindrande av föroreningar från fartyg och insatser vid sådana föroreningar, särskilt med beaktande av den internationella lagstiftningens utveckling på området. I denna uppgift ingår att analysera forskningsprojekt som utförs inom områdena sjösäkerhet, sjöfartsskydd och förhindrande av föroreningar från fartyg samt insatser vid sådana föroreningar.

b) Den skall bistå kommissionen i arbetet med att effektivt genomföra gemenskapslagstiftningen om sjösäkerhet, sjöfartsskydd, förhindrande av föroreningar från fartyg samt insatser vid sådana föroreningar i hela gemenskapen. Byrån skall särskilt

   i) kontrollera att hela gemenskapssystemet för hamnstatskontroll fungerar, eventuellt genom besök i medlemsstaterna, och föreslå kommissionen förbättringar av systemet,

   ii) ge kommissionen det tekniska stöd den behöver för att delta i arbetet i de tekniska arbetsgrupper som inrättats inom ramen för Paris-samförståndsavtalet om hamnstatskontroll (the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control),

   iii) bistå kommissionen i genomförandet av de arbetsuppgifter som den har tilldelats genom befintlig och kommande gemenskapslagstiftning om sjösäkerhet, förhindrande av föroreningar från fartyg och insatser vid sådana föroreningar, särskilt lagstiftning om klassificeringssällskap, säkerheten på passagerarfartyg, säkerheten för fartygsbesättningar samt sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning, inklusive kontroll av hur tredjeländer uppfyller kraven i 1978 års internationella konvention angående normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning, samt kontroll av åtgärder som vidtagits för att förhindra bedrägerier med utbildningscertifikat.

   iv) tillhandahålla kommissionen tekniskt stöd i det inspektionsarbete som kommissionen skall utföra enligt artikel 9.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 725/2004 av den 31 mars 2004 om förbättrat sjöfartsskydd på fartyg och i hamnanläggningar ([3]). Byråns stöd till kommissionen skall begränsas till

([1]) EGT L 332, 28.12.2000, s. 1.
([2]) EGT L 297, 15.11.2001, s. 7.
([3]) EUT L 129, 29.4.2004, s. 6.

▼M2

fartyg, berörda bolag och erkända säkerhetsorganisationer med bemyndigande att utföra viss säkerhetsrelaterad verksamhet i detta sammanhang.

c) Den skall i samarbete med medlemsstaterna

i) vid behov anordna relevant utbildningsverksamhet på områden som står under hamnstatens och flaggstatens ansvar,

ii) utveckla tekniska lösningar och ge tekniskt stöd avseende genomförandet av gemenskapslagstiftningen,

iii) på begäran med kompletterande medel på ett kostnadseffektivt sätt, via den gemenskapsmekanism för räddningstjänsten som inrättats genom beslut 2001/792/EG, Euratom stödja medlemsstaternas insatser vid avsiktliga eller oavsiktliga föroreningar från fartyg. Byrån skall i detta fall stödja den drabbade medlemsstat som leder saneringsarbetet.

d) Den skall underlätta samarbetet mellan medlemsstaterna och kommissionen på de områden som omfattas av direktiv 2002/59/EG. Den skall särskilt

i) främja samarbete mellan kuststater i de sjöfartsområden som omfattas av det direktivet,

ii) utveckla och sköta de informationssystem som är nödvändiga för att uppnå det direktivets syften.

e) Den skall underlätta samarbetet mellan medlemsstaterna och kommissionen vid utarbetandet, med beaktande av medlemsstaternas olika rättssystem, av en gemensam metod för utredning av sjöolyckor i enlighet med internationellt överenskomna principer, vid tillhandahållande av stöd till medlemsstaterna vid utredning av allvarliga sjöolyckor och vid analys av befintliga olycksrapporter.

f) Byrån skall förse kommissionen och medlemsstaterna med objektiva, tillförlitliga och jämförbara uppgifter om sjösäkerhet, sjöfartsskydd och föroreningar från fartyg, så att dessa kan vidta nödvändiga åtgärder för att förbättra sina åtgärder på dessa områden och utvärdera hur effektiva befintliga åtgärder är. I dessa uppgifter ingår att samla in, registrera och utvärdera tekniska uppgifter om sjösäkerhet, sjöfartsskydd, sjöfart och marina föroreningar, oavsiktliga eller avsiktliga, att systematiskt utnyttja och samköra befintliga databaser och att vid behov skapa nya databaser. Med de insamlade uppgifterna som underlag skall byrån bistå kommissionen vid offentliggörandet en gång per halvår av information som rör fartyg som vägrats tilltträde till en gemenskapshamn i enlighet med rådets direktiv 95/21/EG av den 19 juni 1995 om tillämpning av internationella normer för säkerhet på fartyg, förhindrande av förorening samt boende- och arbetsförhållanden ombord på fartyg som anlöper gemenskapens hamnar och framförs i medlemsstaternas territorialvatten (hamnstatskontroll) ([1]). Byrån skall också bistå kommissionen och medlemsstaterna i deras verksamhet för att förbättra identifiering och lagföring av fartyg som gjort sig skyldiga till olagliga utsläpp.

g) Under förhandlingarna med de stater som ansöker om anslutning får byrån tillhandahålla tekniskt stöd för genomförandet av gemenskapslagstiftningen om sjösäkerhet, sjöfartsskydd och förhindrande av föroreningar från fartyg. Byrån kan också ge stöd, via gemenskapsmekanismen för räddningstjänsten som inrättats genom beslut 2001/792/EG, Euratom, om dessa stater skulle drabbas av oavsiktliga eller avsiktliga föroreningar av havet. Dessa uppgifter skall samordnas med befintliga regionala samarbetsprogram och vid behov omfatta anordnande av relevant utbildningsverksamhet.

([1]) EGT L 157, 7.7.1995, s. 1. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG (EGT L 324, 29.11.2002, s. 53).

▼B

Artikel 3

Besök i medlemsstaterna

1. För att sköta sina uppgifter får byrån genomföra besök i medlemsstaterna i enlighet med de riktlinjer som styrelsen fastställt. Medlemsstaternas nationella myndigheter skall underlätta arbetet för byråns personal.

2. Byrån skall underrätta den berörda medlemsstaten om det planerade besöket, namnen på de bemyndigade tjänstemännen och vilken dag besöket skall inledas. De bemyndigade tjänstemännen skall genomföra besöket efter uppvisande av ett beslut från byråns verkställande direktör, där syftet och målet med besöket anges.

3. Efter varje besök skall byrån upprätta en rapport och skicka den till kommissionen och den berörda medlemsstaten.

Artikel 4

Öppenhet och skydd av information

▼M1

1. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar [1] skall tillämpas på de handlingar som finns hos byrån.

▼B

2. Byrån får på eget initiativ kommunicera på de områden som ingår i dess uppdrag. Den skall särskilt se till att allmänheten och alla berörda parter snabbt får objektiv, tillförlitlig och lättbegriplig information om dess arbete.

▼M1

3. Inom sex månader efter det att Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1644/2003 av den 22 juli 2003 om ändring av förordning (EG) nr 1406/2002 om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå [2] trätt i kraft skall styrelsen anta tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1049/2001.

▼B

4. Den information som kommissionen och byrån samlar in i enlighet med denna förordning skall omfattas av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter [3].

▼M1

5. Mot de beslut som fattas av byrån i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 1049/2001 kan klagomål framföras till ombudsmannen eller talan väckas vid domstolen på de villkor som föreskrivs i artiklarna 195 och 230 i fördraget.

---

[1] EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.
[2] EUT L 245, 29.9.2003, s. 10.
[3] EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

▼B

KAPITEL II

BYRÅNS ORGANISATION OCH VERKSAMHET

Artikel 5

Rättslig status, regionala centrum

1. Byrån skall vara ett gemenskapsorgan. Den skall vara en juridisk person.

2. Byrån skall i varje medlemsstat ha den mest vittgående rättskapacitet som tillerkänns juridiska personer enligt den nationella lagstiftningen. Den skall särskilt kunna förvärva och avyttra lös och fast egendom samt föra talan inför domstolar och andra myndigheter.

3. På begäran från kommissionen och med samtycke från de berörda medlemsstaterna får styrelsen besluta att inrätta de regionala centrum som byrån behöver för att kunna utföra de arbetsuppgifter avseende övervakning av navigation och sjötrafik som anges i direktiv 2002/59/EG.

4. Byrån skall företrädas av den verkställande direktören.

Artikel 6

Personal

1. Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna och bestämmelser som antagits gemensamt av Europeiska gemenskapernas institutioner för tillämpningen av tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren skall gälla för byråns personal. Styrelsen skall i samförstånd med kommissionen utfärda nödvändiga tillämpningsföreskrifter.

2. Om inte annat föreskrivs i artikel 16, skall byrån, när det gäller dess egen personal, utöva de befogenheter som enligt tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren för övriga anställda tillkommer tillsättningsmyndigheten.

3. Byråns personal skall bestå av tjänstemän som utsetts eller avdelats temporärt av kommissionen eller medlemsstaterna och av andra anställda som vid behov skall anställas av byrån för att fullgöra dess uppgifter.

Artikel 7

Privilegier och immunitet

Byrån och dess personal skall omfattas av protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier.

Artikel 8

Ansvar

1. Byråns avtalsrättsliga ansvar skall regleras av den lagstiftning som är tillämplig på avtalet i fråga.

2. Domstolen skall vara behörig att träffa avgöranden på grundval av skiljedomsklausuler i de avtal som ingåtts av byrån.

3. Vad beträffar utomobligatoriskt ansvar skall byrån, i enlighet med de allmänna principer som är gemensamma för medlemsstaternas rättsordningar, ersätta skada som orsakats av dess enheter eller av dess anställda under tjänsteutövning.

▼B

4. Domstolen skall vara behörig att avgöra tvister om sådant skadestånd som avses i punkt 3.

5. De anställdas personliga ansvar gentemot byrån skall regleras av bestämmelserna i de tjänsteföreskrifter eller de anställningsvillkor som gäller för dem.

Artikel 9

Språk

1. Bestämmelserna i förordning nr 1 av den 15 april 1958 om vilka språk som skall användas i Europeiska ekonomiska gemenskapen ([1]) skall gälla för byrån.

2. De översättningar som krävs för byråns arbete skall utföras av Översättningscentrum för Europeiska unionens organ.

Artikel 10

Styrelsens inrättande och dess befogenheter

1. En styrelse inrättas härmed för byrån.

2. Styrelsen skall

a) utnämna den verkställande direktören i enlighet med artikel 16,

▼M1

b) skall anta årsrapporten om byråns verksamhet och senast den 15 juni överlämna den till Europaparlamentet, rådet, kommissionen, revisionsrätten och medlemsstaterna.

Byrån skall varje år till budgetmyndigheten överlämna all relevant information om utvärderingsresultaten,

▼B

c) inom ramen för utarbetandet av arbetsprogrammet behandla ansökningar från medlemsstater om tekniskt stöd enligt artikel 2 c ii,

▼M2

d) senast den 30 november varje år, efter att ha beaktat kommissionens yttrande, anta byråns arbetsprogram för det kommande året och skicka det till medlemsstaterna, Europaparlamentet, rådet och kommissionen; detta arbetsprogram skall antas utan att det påverkar gemenskapens årliga budgetförfarande; om kommissionen inom 15 dagar från den tidpunkt då arbetsprogrammet antagits meddelar att den inte samtycker till det antagna arbetsprogrammet, skall styrelsen behandla det igen och inom två månader, vid den andra behandlingen, anta det eventuellt ändrade arbetsprogrammet, antingen med två tredjedels majoritet, inbegripet kommissionens företrädare, eller med enhällighet bland medlemsstaternas företrädare,

▼B

e) anta byråns slutliga budget innan räkenskapsåret börjar och vid behov anpassa den till gemenskapens bidrag och byråns övriga intäkter,

f) utarbeta förfaranden för de beslut som skall fattas av den verkställande direktören,

g) fastställa riktlinjer för de besök som skall genomföras enligt artikel 3,

h) utföra de av sina åligganden som hör samman med byråns budget i enlighet med artiklarna 18, 19 och 21,

([1]) EGT 17, 6.10.1958, s. 385/58. Förordningen senast ändrad genom 1994 års anslutningsakt.

▼B

i) ha disciplinär bestämmanderätt över den verkställande direktören och de enhetschefer som avses i artikel 15.3,

j) fastställa sin arbetsordning,

▼M2

k) i enlighet med de förfaranden som fastställs i led d, anta en detaljerad plan för byråns beredskap för och insatser vid förorening, som syftar till optimal användning av byråns finansiella medel,

▼M3

l) se över de finansiella aspekterna av genomförandet av den detaljerade plan som avses i led k och budgetåtagandena i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1891/2006 av den 18 december 2006 ([1]) om flerårig finansiering av Europeiska sjösäkerhetsbyråns åtgärder i samband med insatser vid förorening från fartyg på grundval av den rapport som avses i artikel 15.2 g i den här förordningen. Denna översyn skall ske när beräkningen av byråns intäkter och utgifter för det påföljande budgetåret görs, i enlighet med bestämmelsen i artikel 18.5 i den här förordningen.

▼B

Artikel 11

Styrelsens sammansättning

1. Styrelsen skall bestå av en företrädare för varje medlemsstat och fyra företrädare för kommissionen samt av fyra yrkesverksamma personer som kommissionen utsett inom de mest berörda sektorerna, vilka personer inte skall ha rösträtt.

▼M2

Styrelseledamöter skall utses på grundval av relevant erfarenhet och sakkunskap inom området för sjösäkerhet, sjöfartsskydd och förhindrande av föroreningar från fartyg samt insatser vid sådana föroreningar.

▼B

2. Varje medlemsstat och kommissionen skall utse sina företrädare i styrelsen samt en suppleant, som skall företräda ledamoten i dennes frånvaro.

3. Mandatperioden skall vara fem år. Mandatet kan förnyas en gång.

4. I förekommande fall skall deltagande av företrädare för tredje land och villkoren för detta fastställas genom de förfaranden som avses i artikel 17.2.

Artikel 12

Styrelsens ordförande

1. Styrelsen skall utse en ordförande och en vice ordförande bland sina ledamöter. Vice ordföranden skall automatiskt ersätta ordföranden om denne är förhindrad att fullgöra sina åligganden.

2. Mandatperioden för ordföranden och vice ordföranden skall vara tre år och skall upphöra om uppdraget som styrelseledamot upphör. Mandatet skall kunna förnyas en gång.

Artikel 13

Sammanträden

1. Styrelsens ordförande skall sammankalla till styrelsens sammanträden.

([1]) EUT L 394 30.12.2006, s. 1

▼B

2. Byråns verkställande direktör skall delta i överläggningarna.

3. Styrelsen skall hålla två ordinarie sammanträden per år. Den skall dessutom sammanträda på initiativ av ordföranden eller på begäran av kommissionen eller en tredjedel av medlemsstaterna.

4. Styrelsen får, om det är fråga om konfidentiella uppgifter eller intressekonflikter, besluta att ta upp särskilda frågor på sin dagordning utan närvaro av de ledamöter som har utsetts i sin egenskap av yrkesverksamma personer från de mest berörda sektorerna. Närmare regler för tillämpningen av denna bestämmelse får fastställas i arbetsordningen.

5. Styrelsen får bjuda in alla personer vars åsikter kan vara av intresse att delta som observatörer vid sammanträdena.

6. Styrelseledamöterna får, med förbehåll för bestämmelserna i arbetsordningen, biträdas av rådgivare eller experter.

7. Styrelsens sekretariat skall tillhandahållas av byrån.

Artikel 14

Röstning

1. Styrelsen skall fatta sina beslut med två tredjedelars majoritet av alla ledamöter som har rösträtt.

2. Varje ledamot skall ha en röst. Den verkställande direktören får inte rösta.

I en ledamots frånvaro skall suppleanten ha rätt att utöva dennes rösträtt.

3. Röstningsförfarandena skall fastställas utförligare i arbetsordningen, särskilt villkoren för en ledamot att agera på en annan ledamots vägnar.

Artikel 15

Den verkställande direktörens arbetsuppgifter och befogenheter

1. Byrån skall ledas av den verkställande direktören, som skall vara fullständigt oavhängig i sin tjänsteutövning, utan att det påverkar kommissionens och styrelsens respektive befogenheter.

2. Den verkställande direktören skall ha följande arbetsuppgifter och befogenheter:

▼M2

a) Han/hon skall utarbeta arbetsprogrammet och den detaljerade planen för byråns beredskap för och insatser vid förorening samt lägga fram dessa för styrelsen efter samråd med kommissionen. Han/hon skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra programmet och planen. Han/hon skall besvara alla ansökningar om stöd från någon medlemsstat i enlighet med artikel 10.2 c eller från kommissionen. Han/hon skall för information översända planen till den kommitté som inrättats genom artikel 4 i beslut nr 2850/2000/EG samt till den kommitté som avses i artikel 9 i beslut 2001/792/EG, Euratom.

▼B

b) Han/hon skall efter att ha hört kommissionen besluta om genomförandet av sådana besök som avses i artikel 3, i enlighet med de riktlinjer som fastställts av styrelsen i enlighet med artikel 10.2 g.

c) Han/hon skall vidta nödvändiga åtgärder för att se till att byrån fungerar i enlighet med bestämmelserna i denna förordning, bl.a. genom att anta anvisningar för den interna administrationen och offentliggöra meddelanden.

d) Han/hon skall organisera ett effektivt övervakningssystem för att kunna jämföra byråns resultat med verksamhetens mål. På grundval

▼B

därav skall den verkställande direktören varje år utarbeta ett utkast till allmän rapport och lägga fram det för styrelsen. Han/hon skall fastställa förfaranden för regelbunden utvärdering baserade på erkända branschnormer.

e) Han/hon skall utöva de befogenheter i förhållande till personalen som anges i artikel 6.2.

f) Han/hon skall göra beräkningar av byråns intäkter och utgifter i enlighet med artikel 18 och genomföra budgeten i enlighet med artikel 19.

▼M3

g) Han/hon skall senast den 31 januari varje år lägga fram en rapport för kommissionen och styrelsen om de finansiella aspekterna av genomförandet av den detaljerade planen för byråns beredskap för och insatser vid förorening samt informera om det aktuella läget i fråga om samtliga åtgärder som finansieras inom ramen för den planen. Kommissionen skall för kännedom översända rapporten till Europaparlamentet, den kommitté som inrättats genom artikel 4 i beslut nr 2850/2000/EG och till den kommitté som avses i artikel 9 i beslut 2001/792/EG, Euratom.

▼B

3. Den verkställande direktören får biträdas av en eller flera enhetschefer. Om den verkställande direktören är frånvarande eller har förhinder, skall han/hon ersättas av någon av enhetscheferna.

Artikel 16

Utnämning av verkställande direktör

▼M2

1. Byråns verkställande direktör skall utses av styrelsen på grundval av meriter, dokumenterad skicklighet i förvaltning och ledarskap samt kompetens och erfarenheter som är relevanta för sjösäkerhet, sjöfartsskydd och förhindrande av föroreningar från fartyg samt insatser vid sådana föroreningar. Styrelsen skall fatta sitt beslut med fyra femtedels majoritet av alla ledamöter som har rösträtt. Kommissionen får föreslå en eller flera kandidater.

▼B

Den verkställande direktören kan avsättas av styrelsen enligt samma förfarande.

2. Den verkställande direktörens mandatperiod skall vara fem år. Mandatet får förnyas en gång.

Artikel 17

Tredje lands deltagande

▼M2

1. Tredjeländer får delta i byråns arbete, om de genom avtal med Europeiska gemenskapen har antagit och tillämpar gemenskapslagstiftningen inom området för sjösäkerhet, sjöfartsskydd och förhindrande av föroreningar från fartyg samt insatser vid sådana föroreningar.

▼B

2. Inom ramen för dessa avtal skall förfaranden utarbetas genom vilka bl.a. skall fastställas karaktären och omfattningen av de detaljerade bestämmelserna för dessa länders deltagande i byråns arbete, inbegripet bestämmelser om ekonomiska bidrag och personal.

▼B

KAPITEL III

FINANSIELLA KRAV

Artikel 18

Budget

1. Byråns intäkter skall bestå av

a) bidrag från gemenskapen,

b) eventuella bidrag från de tredjeländer som deltar i byråns arbete i enlighet med artikel 17,

c) avgifter för publikationer, utbildning och/eller andra tjänster som byrån tillhandahåller.

2. Byråns utgifter skall omfatta kostnader för personal, administration, infrastruktur och drift.

▼M1

3. Den verkställande direktören skall upprätta ett utkast till beräkning av byråns inkomster och utgifter för nästkommande budgetår och överlämna det till styrelsen tillsammans med ett utkast till tjänsteförteckning.

4. Det skall råda balans mellan inkomsterna och utgifterna.

5. Varje år skall styrelsen, på grundval av ett utkast till beräkning av inkomster och utgifter, upprätta en beräkning av byråns inkomster och utgifter för nästkommande budgetår.

6. Beräkningen, som också skall innehålla ett utkast till tjänsteförteckning tillsammans med det preliminära arbetsprogrammet, skall av styrelsen senast den 31 mars överlämnas till kommissionen och de medlemsstater med vilka gemenskapen slutit avtal i enlighet med artikel 17.

7. Beräkningen skall överlämnas av kommissionen till Europaparlamentet och rådet (nedan kallad ”budgetmyndigheten”) tillsammans med det preliminära förslaget till Europeiska unionens allmänna budget.

8. På grundval av den upprättade beräkningen skall kommissionen i det preliminära förslaget till Europeiska unionens allmänna budget ta upp de medel som den betraktar som nödvändiga med avseende på tjänsteförteckningen och storleken på det bidrag som skall belasta den allmänna budgeten, och som den skall förelägga budgetmyndigheten i enlighet med artikel 272 i fördraget.

9. Budgetmyndigheten skall bevilja de anslag som utgör bidrag till byrån.

Budgetmyndigheten skall fastställa byråns tjänsteförteckning.

10. Styrelsen skall fastställa budgeten. Den blir definitiv när Europeiska unionens allmänna budget slutligen fastställs. Den skall i tillämpliga fall anpassas i enlighet därmed.

11. Styrelsen skall i god tid underrätta budgetmyndigheten om sin avsikt att genomföra eventuella projekt som kan ha betydande ekonomiska konsekvenser för finansieringen av budgeten, särskilt fastighetsprojekt, t.ex. hyra eller förvärv av fastigheter. Den skall informera kommissionen om detta.

Om en enhet inom budgetmyndigheten har meddelat att den har för avsikt att avge ett yttrande skall den tillställa styrelsen detta yttrande inom sex veckor från och med dagen för underrättelse om projektet.

▼M1

Artikel 19

Genomförande och kontroll av budgeten

1. Den verkställande direktören skall genomföra byråns budget.

2. Senast den 1 mars som följer på utgången av budgetåret skall byråns räkenskapsförare förse kommissionens räkenskapsförare med de preliminära räkenskaperna och en rapport om budgetförvaltningen och den finansiella förvaltningen under budgetåret. Kommissionens räkenskapsförare skall konsolidera institutionernas och de decentraliserade organens preliminära räkenskaper i enlighet med artikel 128 i den allmänna budgetförordningen.

3. Senast den 31 mars som följer på utgången av budgetåret skall kommissionens räkenskapsförare förse revisionsrätten med de preliminära räkenskaperna och rapporten om budgetförvaltningen och den finansiella förvaltningen under budgetåret. Rapporten om budgetförvaltningen och den finansiella förvaltningen under budgetåret skall även överlämnas till Europaparlamentet och rådet.

4. Efter det att revisionsrättens synpunkter på byråns preliminära räkenskaper enligt bestämmelserna i artikel 129 i den allmänna budgetförordningen inkommit, skall den verkställande direktören upprätta byråns slutliga räkenskaper på eget ansvar och överlämna dem till styrelsen för ett yttrande.

5. Styrelsen skall avge ett yttrande om byråns slutliga räkenskaper.

6. Senast den 1 juli som följer på utgången av budgetåret skall den verkställande direktören överlämna de slutliga räkenskaperna tillsammans med styrelsens yttrande till Europaparlamentet, rådet, kommissionen och revisionsrätten.

7. De slutliga räkenskaperna skall offentliggöras.

8. Senast den 30 september skall den verkställande direktören förse revisionsrätten med svar på dess synpunkter. Han skall även översända dessa svar till styrelsen.

9. Den verkställande direktören skall på Europaparlamentets begäran, i enlighet med artikel 146.3 i den allmänna budgetförordningen, för parlamentet lägga fram alla uppgifter som behövs för att utföra arbetet med beviljande av ansvarsfrihet för det berörda budgetåret.

10. Europaparlamentet skall före den 30 april år n+ 2, på rekommendation av rådet som skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet, bevilja byråns verkställande direktör ansvarsfrihet för budgetens genomförande under budgetår n.

▼B

Artikel 20

Bekämpning av bedrägeri

1. För bekämpning av bedrägeri, korruption och annan olaglig verksamhet skall bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 tillämpas utan begränsning när det gäller byrån.

2. Byrån skall ansluta sig till det interinstitutionella avtalet av den 25 maj 1999 om interna utredningar som utförs av OLAF och skall utan dröjsmål utfärda lämpliga föreskrifter, som skall gälla all dess personal.

3. I beslut om finansiering samt i de avtal om och instrument för genomförande som ingåtts till följd av dessa beslut skall det uttryckligen föreskrivas att revisionsrätten och OLAF vid behov skall få utföra kontroller på plats hos dem som mottagit anslag från byrån och hos de ombud som fördelat dessa anslag.

▼M1

Artikel 21

Finansiella bestämmelser

Styrelsen skall anta byråns finansiella regler efter samråd med kommissionen. Styrelsen får avvika från kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ([1]) endast om byråns särskilda förvaltningsbehov kräver detta, och efter att kommissionen gett sitt godkännande.

▼B

KAPITEL IV

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 22

Utvärdering

1. Senast fem år efter det att byrån inlett sin verksamhet skall styrelsen beställa en oberoende extern utvärdering av förordningens tillämpning. Kommissionen skall tillhandahålla byrån all den information som denna anser sig behöva för att kunna genomföra denna utvärdering.

▼M2

2. I utvärderingen skall verkan av denna förordning samt byrån och dess arbetsmetoder bedömas. Styrelsen skall utarbeta särskilda riktlinjer i samförstånd med kommissionen och efter samråd med de berörda parterna.

▼B

3. Styrelsen skall ta emot utvärderingen och utfärda rekommendationer till kommissionen om hur förordningen, byrån och dess arbetsmetoder eventuellt bör ändras. Utvärderingsresultatet och rekommendationerna skall överlämnas av kommissionen till Europaparlamentet och rådet samt offentliggöras.

Artikel 23

Inledande av byråns verksamhet

Byrån skall vara verksam senast tolv månader efter det att förordningen trätt i kraft.

Artikel 24

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

([1]) EGT L 357, 31.12.2002, s. 72 (med rättelse i EGT L 2, 7.1.2003, s. 39.